

HØV]b [Yf' < ØhhY 'b UWÅ 'nY \ b hÅ [] [Ya
l a VUi . '9]b 'b Yi Yf' HfY ZZdi b _h]b 'XYb
5`dYb

B UWÅ 'gYWÅ g' ð\ fYb 'l a VUi 'k]fX 'X]Y 'HØV]b [Yf' < ØhhY 'b
J c fUf' VYf ['Y]b [Yk Y] \ h''9f' YVYb 'G]Y 'X]Y 'a cXYfbY
GWÅ i h\ ØhhY 'Ui Z '&'&\$ \$ 'A YhYfb °

⇒ a 'a U'Yf]gWÅ Yb 'J c fUf' VYf [ž'Ui Z'a U'YghÅ h]gWÅ Yb '&'&\$ \$ 'A YhYfb
< Ø\ Yž Z]bXYhY]b 'VYXYi hgUa Yg'9fY][b]g'ghUhh 'X]Y '9]bk Y] \ i b ['XYf
bYi 'gUb]YfhYb 'HØV]b [Yf' < ØhhY'' B UWÅ 'gYWÅ g' Ub [Yb 'ð\ fYb 'XYf
i a ZUb [fY]WÅ Yb 'F Ybcj]Yfi b ['i bX 'A cXYfb]g]Yfi b ['k]fX 'X]Y
GWÅ i h\ ØhhY 'XYg'8Yi hgWÅ Yb '5`dYbj YfY]bg'f8 5J Ł'Ua ' _ca a YbXYb
K cWÅ YbYbXY 'ZY]Yf'WÅ 'YfØZbYh''

? fUZhU _h'Ui Z'XYb ' < Ø\ Yb `U [Yb

8]Y 'HØV]b [Yf' < ØhhYž'X]Y 'VYfY]hg'gY]h%- \$, 'K UbXYfYf'i bX
6Yf [gdcfh'Yf'VY\YfVYf [hž'ghY \ h'Ui Z'Y]bYf '\YfUi gZcfXYfbXYb '@U [Y"
l a 'Xcfh\]b'ni ' [Y'Ub [Ybž'VYbØh][h'a Ub 'Y]bYb '5i Zgh]Y ['j cb 'Yhk U
gWÅ g'Ghi bXYb 'Ui g'XYa 'HU''8]YgYf'l a ghUbX'ghY'hY'X]Y
6Ui UfVY]hYb'j cf' [fc» Y' < YfUi gZcfXYfi b [Yb''8]Y'6Yf [gd]hnYb'ja
; UfbYfUhu`V]YhYb'b]WÅ h'bi f'UhYa VYfUi VYbXY'5i gg]WÅ hYbž
gcbXYfb'Ui WÅ `c []gh]gWÅ Y'DfcV'Ya Yž'XU'6Ui a UhYf]U'Y]b'ZUgh
Ui ggWÅ`Y»`]WÅ 'a]hY]bYa ' < Y`_cdhYf'Ub [Y'YZYfh'k YfXYb'a i gghYb"
6]g'ni 'nk Y]'HcbbYb'A UhYf]U`_ØbbYb'dfc': `i ['hfUbgdcfh]Yfh
k YfXYbž'k Ug'X]Y'l bhYfghØhni b ['XYg'@ ZhfUbgdcfhgi bYf'Àgg]WÅ
ZØf'XYb'l a VUi 'a UWÅ hY''

8]Y '6YXYi hi b ['XYf'A cXYfb]g]Yfi b [

A Uh\]Ug'@ gh] [ž; YgWÅ ÅZhgzØ\ fYf'XYf'HØV]b [Yf'GY_h]cb 'XYg'8 5J ž

Äi » Yfh'g]WÄ`ni`XYb`Nk YW_Yb`XYf`i a ZUb[fY]WÄYb`Æj Ygh]h]cbYb`]b
< Ò\Y`j cb`Yhk U`Y]bYf`A]`]cb`9i fc`" K]f`k c`Yb`X]Y`< ØhhY
`Ub[Zf]gh][`Yf\U`hYb`i bX`[`Y]WÄnY]h][`]\fYb`Y]bn][Ufh][Yb`7\Ufa Y
VYk U\fyb žgU[h`@ gh]["8]Y`Bchk YbX][_Y]h`XYf`GUb]Yfi b[`k i fXY
Xi fWÄ`a UfcXY`@Y]hi b[Ybž`ZYi WÄhY`K ÄbXY`i bX`Y]b`U`ha cX]gWÄYg
ÆbYbXYg][b`Ui Z[YXYW`h`6YgcbXYfYg`5i [Yba Yf`_`U[`XUVY]`Ui Z
XYa`9f\U`h`j cb`\]ghcf]gWÄYb`9`Ya YbYbž`gdYn]Y`"ja` ; UghfUi a ž
XYf`gc`[Ya Øh]WÄ`k]Y`Y\`i bX`Y`V`Y]VYb`gc`"

9]bY`bYi Y`ÿfU`VY[]b b h

8]Y`9]bk Y]\i b[gZY]Yf`k]fX`a Y\`f`U`g`bi f`Y]bY
5i ZhU`_hj YfUbghU`hi b[`ZØf`X]Y`< ØhhY`gY]b`"G]Y`k]fX`Y]b`C fh`XYf
6Y[Y[bi b[`i bX`9f\`c`i b[`ZØf`A YbgWÄYb`Ui g`HØV]b[Yb`i bX
I a [YVi b[`V]YhYb`" K]f`a ÒWÄhYbž`XUgg`YXYf`HØV]b[Yf`Y]ba U`]b
XYf`HØV]b[Yf`< ØhhY`k Uf ž`VYhc b h`@ gh]["5a
9fÖZbi b[gk cWÄYbYbXY`k]fX`Y]b`UVk YWÄ`g`i b[gfY]WÄYg`Dfc[fUa`a
a]h`Mč[Už`K UbXYfi b[Yb`i bX`hfUX]h]cbY`Yb` : Ygh]WÄ`_Y]hYb
Ub[YVchYbž`k cXi fWÄ`X]Y`< ØhhY`b]WÄh`bi f`Y]b`Y]bZUWÄYf`F Ughd`Uhnž
gcbXYfb`Y]b`YVYbX][Yf`C fh`XYf` ; Ya Y]bgWÄUZh`k YfXYb`gc`"

< YfUi gZc fXYfi b[Yb`i bX`9fZc`[g[YgWÄ]WÄ hY

8]Y`YhnhYb`gYWÄ`g`Ä\`fY`k UfYb`[YdfÄ[hij cb`< YfUi gZc fXYfi b[Ybž
X]Y`gck c`\`i bhYfVfcWÄYbY`6Ui UfVY]hYb`Xi fWÄ
K YhhYfi a gWÄ`k Øb[Y`U`g`Ui WÄ`X]Y`Bchk YbX][_Y]h`XYf
F ØW`_g]WÄhbU\`a Y`Ui Z; ÄghY`]b`XYf`< ØhhY`i a ZUgghYb`"8cWÄ`hfchn
X]YgYf`K]Xf][_Y]hYb`]gh`X]Y` ; Ya Y]bgWÄUZh`ghc`n`Ui ZU`Ygž`k Ug
YffY]WÄh`k i fXY`"6YgcbXYfg`YfZfYi h`]gh`A Uhh\]Ug`@ gh][`ØVYf`X]Y
ÆghU`U]h]cb`Y]bYg`_Y]bYb`K UggYf`fUZh`k Yf`_gž`XUg`X]Y`< ØhhY
_ØbZh][`a]h`YfbYi YfVUfYf`9bYf[]Y`j Yfgcf[h`8]YgYf`]bbcj Uh]j Y
GWÄf]h`nY][h`XYb` : c`_i g`XYg`85J`Ui Zi a k`Y`hZfYi bX`]WÄY`DfU`_h]_Yb
i bX`bUWÄ`U`h][Yb`Hci f]ga`i`g"

: Un]h. `9]b`C fh`ni a `J Yfk Y]`Yb

8]Y`Zf]gWÄ`gUb]YfhY`HØV]b[Yf`< ØhhY`]gh`b]WÄh`bi f`Y]b`6Yk Y]g`ZØf`XYb

i bYfa ØX`jWXYb`9]bgUhn`XYf`9\fybUa h]WXYb`i bX`<UbXk Yf_Yfž
gcbXYfb`Ui W`Y]b`Cfhž`XYf`XUg`; Ya Y]bgWUZhg[YZØ\`i]b`XYf
FY[]cb`ghÀf_Yb`k]fX"6Ygi WXYf`_ÒbbYb`X]Y`GW`Òb\Y]h`XYf`BUhi f
[Yb]Y» Yb`i bX`[`Y]W`nY]h][`HY]`Y]bYf`hfUX]h]cbgfY]WXYb`; YgW`]W`hY
k YfXYbž`X]Y`gY]h`ØVYf`Y]bYa` ÷\f\i bXYfh`i]b`XYb`5`dYb
[YgW`f]YVYb`k]fX"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY